

*Октябрь 2014*

*Одобрено министрами ЕПВО в мае 2015*

Совместные программы являются отличительной чертой Европейского пространства высшего образования (ЕПВО). Они создаются для повышения мобильности студентов и сотрудников, содействия взаимному обучению и развития возможностей сотрудничества, создания программ высокого качества. Они предлагают студентам европейский опыт обучения. Совместные дипломы также демонстрируют свою "совместность" через присуждение степени.

Настоящий Европейский подход к обеспечению качества совместных программ разработан для упрощения процедуры внешней оценки качества этих программ. В частности, для:

- устранения серьезного препятствия для развития совместных программ путем разработки стандартов для этих программ, основанных на согласованных инструментах ЕПВО, без применения дополнительных национальных критериев,
- содействия созданию комплексных подходов к обеспечению качества совместных программ, которые отражают и демонстрируют их совместный характер.

ЕПВО характеризуется разнообразием механизмов внешней оценки качества образования, в том числе аккредитация и оценка или аудит на уровне образовательных программ и/или образовательных организаций. Отвечая запросам и требованиям конкретных условий, эти различные подходы находят свой «общий знаменатель» в Стандартах и Рекомендациях по обеспечению качества для Европейского пространства высшего образования (ESG, далее - Стандарты).

Стандарты применяются к процедурам обеспечения качества совместных программ так же, как и ко всем другим типам программ. Таким образом, Европейский подход основывается, главным образом, на Стандартах и Рамке квалификаций для Европейского пространства высшего образования (QF-EHEA). Кроме того, Европейский подход учитывает отличительные особенности совместной программы и, соответственно, адаптирует 'стандартный' подход. Процедура и критерии преимущественно базируются на результатах проекта JOQAR.

"Совместные программы" подразумевают интегрированную образовательную программу, согласованную и реализуемую совместно различными

образовательными организациями высшего образования из стран ЕПВО, и выдачу двойного/множественного диплома или совместного диплома.

#### **А. Применение в различных системах внешней оценки качества**

Европейский подход следует применять в зависимости от потребностей образовательных организаций - партнеров и соответствующих национальных требований:

- Если некоторым из образовательных организаций - партнеров требуется внешнее обеспечение качества на уровне программ (например, если аккредитация или оценка программ является обязательной), вузам-партнерам следует выбрать подходящее агентство по оценке качества из списка агентств, зарегистрированных в Европейском реестре агентств по обеспечению качества (EQAR). Агентство должно использовать Стандарты (часть В) и Процедуру (часть С) для проведения единой оценки или аккредитации всей совместной программы. Результат должен приниматься всеми странами ЕПВО. В зависимости от национальной правовой системы, решение по итогам внешнего обеспечения качества должно приобрести юридическую силу или признаваться во всех странах, где реализуется программа, как это предусмотрено в Бухарестском коммюнике.
- Если все организации-партнеры подлежат прохождению процедур внешнего обеспечения качества только на институциональном уровне и имеют право на само-аккредитацию, они могут использовать Европейский подход для выработки процессов совместного внутреннего согласования и мониторинга совместных программ (в соответствии с ESG 1.2 и 1.9), если они сочтут это полезным в своем контексте. Следовательно, в этих случаях никаких дополнительных процедур внешней оценки или аккредитации на уровне программы не требуется.

Европейский подход также может быть использован для совместных программ, реализуемых в образовательных организациях высшего образования стран, входящих и не входящих в ЕПВО. Образовательным организациям – партнерам из государств, не входящих в ЕПВО рекомендуется запросить национальные органы власти о возможности признания ими Стандартов (часть В) и решений агентств, зарегистрированных в EQAR, если это применимо.

#### **В. Стандарты обеспечения качества совместных программ в ЕПВО**

##### **1. Правомочность**

## **1.1 Статус**

Организации, которые предлагают совместную программу, должны быть признаны в качестве образовательных организаций высшего образования уполномоченными органами своих стран. Соответствующие национальные правовые рамки должны позволять им участвовать в совместной программе, и, если это применимо, выдавать совместные дипломы. Учреждения, выдающие диплом(ы), должны гарантировать, что присвоенная степень включена в систему уровней высшего образования в тех странах, в которых они находятся.

## **1.2 Совместная разработка и реализация**

Реализация совместной программы должна проводиться совместно с привлечением всех учреждений, участвующих в разработке и реализации программы.

## **1.3 Соглашение о сотрудничестве**

Условия совместной программы должны быть зафиксированы в соглашении о сотрудничестве. Соглашение должно, в частности, регулировать следующие вопросы:

- наименование степени(ей), присваиваемых по итогам освоения программы,
- координация и обязанности партнеров, участвующих в управлении и финансовых вопросах (в том числе финансирование, распределение затрат и доходов и т.д.),
- процедуры приема и отбора студентов,
- мобильность студентов и преподавателей,
- правила проведения экзаменов, методы оценки студентов, признание зачетных единиц и процедуры присвоения степеней в консорциуме.

## **2. Результаты обучения**

### **2.1 Уровень [ESG 1.2]**

Предполагаемые результаты обучения должны соотноситься с соответствующим уровнем Рамки квалификаций Европейского пространства высшего образования (QF-EHEA), а также с действующей национальной рамкой (-ами) квалификаций.

### **2.2 Предметная область**

Предполагаемые результаты обучения должны включать в себя знания, умения и компетенции в соответствующей предметной области (-ях).

### **2.3 Достижения [ESG 1.2]**

Программа должна демонстрировать возможность достижения запланированных результатов обучения.

### **2.4 Регулируемые профессии**

В отдельных случаях для совместной программы должны быть приняты во внимание минимальные согласованные требования к условиям обучения, указанные в Директиве Европейского Союза 2005/36/ ЕС или условия профессиональной подготовки, определенные в Директиве.

## **3. Программа обучения [ESG 1.2]**

### **3.1 Образовательная программа**

Структура и содержание образовательной программы должны обеспечивать достижение студентами запланированных результатов обучения.

### **3.2 Зачетные единицы**

Должна применяться Европейская система перевода и накопления зачетных единиц (ECTS); распределение зачетных единиц должно быть явным и очевидным.

### **3.3 Трудозатраты**

Совместная бакалаврская программа, как правило, рассчитана на 180-240 зачетных единиц; совместная магистерская программа, как правило, составляет 90-120 зачетных единиц и не должна быть меньше, чем 60 зачетных единиц на уровне второго цикла (количество зачетных единиц соответствует Рамке квалификаций ЕПВО); для совместных докторских программ требований к трудозатратам не установлено.

Трудозатраты и среднее время освоения образовательной программы должны находиться под постоянным контролем.

## **4. Прием и признание [ESG 1.4]**

#### **4.1. Прием**

Требования к поступлению и процедуры отбора должны соответствовать уровню и предметной области программы.

#### **4.2. Признание**

Признание квалификаций и периодов обучения (в том числе признание предшествующего обучения) должны осуществляться в соответствии с Лиссабонской конвенцией о признании и дополнительными документами.

### **5. Обучение, преподавание и методы оценивания [ESG 1.3]**

#### **5.1 Обучение и преподавание**

Программа должна быть разработана в соответствии с запланированными результатами обучения, а применяемые подходы в обучении и преподавании должны быть адекватны достижению указанных результатов. Необходимо принимать во внимание и уважать разнообразие студентов и их потребностей, особенно в части потенциальных различий в культурных традициях студентов.

#### **5.2 Методы оценивания студентов**

Правила проведения экзаменов и оценивания достигнутых результатов обучения должны соответствовать запланированным результатам обучения. Они должны последовательно применяться во всех образовательных организациях - партнерах.

### **6. Поддержка студентов [ESG 1,6]**

Службы поддержки студентов должны вносить вклад в достижение запланированных результатов обучения. Они должны учитывать особенности обучения студентов - участников академической мобильности.

### **7. Ресурсы [ESG 1,5 и 1,6]**

#### **7.1 Персонал**

Количество персонала должно быть достаточным, а сам персонал – соответствовать задачам реализации образовательной программы (квалификация, профессиональный и международный опыт).

## **7.2 Материально-техническая база**

Материально-техническая база должна в полной мере обеспечивать возможность достижения запланированных результатов обучения.

## **8. Прозрачность и документация [ESG 1,8]**

Вся значимая информация о программе, а именно правила и процедуры приема, каталог курсов, экзаменационные процедуры и процедуры оценки и т.д., должна быть надлежащим образом задокументирована и опубликована с учетом потребностей студентов - участников академической мобильности.

## **9. Обеспечение качества [ESG 1.1 и часть 1]**

Организации - партнеры должны применять согласованные процедуры внутренней оценки качества образования в соответствии с частью первой Стандартов и Рекомендаций по обеспечению качества на Европейском пространстве высшего образования (ESG).

## **С. Процедура внешней оценки качества образования совместных программ в ЕВПО**

Организации – партнеры должны совместно выбрать агентство по обеспечению качества, зарегистрированное в Европейском реестре (EQAR). Агентство должно соответствующим образом взаимодействовать с компетентными национальными органами стран, в которых находятся сотрудничающие образовательные организации.

### **1. Самообследование [ESG 2.3]**

Процедура внешнего обеспечения качества должна основываться на отчете о самообследовании (SER), предоставляемом совместно организациями – партнерами. Отчет должен содержать подробную информацию, подтверждающую соответствие программы

Стандартам обеспечения качества совместных программ на Европейском пространстве высшего образования (часть В).

Кроме того, отчет должен содержать необходимую информацию о соответствующих национальных рамках сотрудничающих учреждений, которая, возможно, потребуется иностранным агентствам и экспертам для оценки контекста, при этом особое внимание должно уделяться месту программы в национальных системах высшего образования.

Отчет должен четко отражать отличительную характеристику совместной программы как совместного усилия образовательных организаций высшего образования из более, чем одной национальной системы высшего образования.

## **2. Экспертная комиссия [ESG 2.3 и 2.4]**

Агентство должно назначить экспертную комиссию минимум из четырех человек. Комиссия должна включать экспертов, обладающих опытом в данном направлении образования, соответствующей профессиональной области и сфере оценки качества образования.

Благодаря международному опыту, комиссия должна быть способна учитывать отличительные особенности совместной программы. В совокупности, комиссия должна обладать знаниями о системах высшего образования участвующих стран и владеть языком(и), на которых программа реализуется. Комиссия должна включать членов как минимум из двух стран, участвующих в консорциуме, реализующем программу. В комиссию должен входить, по крайней мере, один студент.

Агентство должно обеспечить беспристрастность экспертов и обеспечить справедливое отношение к обратившимся в Агентство образовательным организациям высшего образования. Для этого образовательные организации должны иметь право заявлять обоснованные возражения против назначения членов комиссии, но они не имеют право вето на их назначение.

Агентство должно проинформировать экспертов об их деятельности по оценке, их конкретной роли и специфике процедуры оценки качества. Инструктаж должен включать раздел об отличительных особенностях совместной программы.

### **3. Выездная проверка [ESG 2.3]**

Выездная проверка дает возможность экспертной комиссии обсудить совместную программу, основываясь на отчете о самообследовании, и установить, соответствует ли программа Стандартам (часть В).

Поэтому проверка должна включать в себя обсуждения с представителями всех сотрудничающих учреждений, в частности, с администрацией образовательных организаций и управленческим персоналом программы, преподавателями, студентами и другими заинтересованными сторонами, такими как выпускники и представители профессионального сообщества.

Несмотря на то, что проверка обычно ограничена одним учреждением, необходимо учитывать состояние дел во всех вузах-партнерах, участвующих в реализации программы,

### **4. Отчет [ESG 2.3 и 2.6]**

Экспертная комиссия должна подготовить отчет, содержащий соответствующие факты, анализ и выводы с учетом Стандартов (часть В). Отчет должен также содержать рекомендации относительно дальнейшего развития программы. В случае если оценка завершается официальным результатом, комиссия должна рекомендовать такое решение.

В выводах и рекомендациях особое внимание должно уделяться отличительным особенностям совместной программы.

Образовательным организациям должна быть предоставлена возможность прокомментировать проект отчета об оценке и потребовать исправления фактических ошибок.

### **5. Официальные результаты и решение [ESG 2,5]**

При необходимости агентство должно принять решение на основе отчета экспертной комиссии и рекомендации относительно характера этого решения, с учетом комментариев образовательных организаций, как это установлено соответствующими процедурами. В случае если результатом оценки является решение относительно предоставления аккредитации или отказа в аккредитации (с условиями или без), оно основывается на



Стандартах (часть В). Агентство может дополнить официальный результат и решение относительно аккредитации рекомендациями.

Агентство должно указывать причины своего решения относительно аккредитации. Это в особенности касается решений о предоставлении аккредитации с определенными условиями или отказа в аккредитации, а также случаев, когда решение отличается от выводов, содержащихся в отчете экспертной <комиссии, и ее рекомендаций в части этого решения.

## **6. Обжалование [ESG 2,7]**

Образовательные организации высшего образования должны иметь право обжаловать официальный результат или решение относительно аккредитации. Таким образом, агентство должно иметь установленную формализованную процедуру рассмотрения апелляций.

## **7. Отчетность [ESG 2,6]**

Агентство должно опубликовать отчет экспертной комиссии и, если это применимо, официальный результат или решение относительно аккредитации на своем веб-сайте. В случае если оценка проводилась не на английском языке, то, как минимум, резюме отчета об оценке и текст решения, включая обоснование, должны быть опубликованы на английском языке.

## **8. Последующие меры [ESG 2.3]**

Агентство должно согласовать с организациями-партнерами процедуру оценки выполнения условий и/ или оценки последующих действия по выполнению рекомендаций.

## **9. Периодичность [ESG 1.10]**

Совместная программа должна проходить оценку с периодичностью 1 раз в 6 лет, что должно быть указано в опубликованном решении. Если предусмотрено решение об аккредитации, она должна предоставляться – при положительном решении - на 6 лет. В

течение этого 6-летнего периода, агентство должно быть проинформировано об изменениях в консорциуме, реализующем совместную программу.